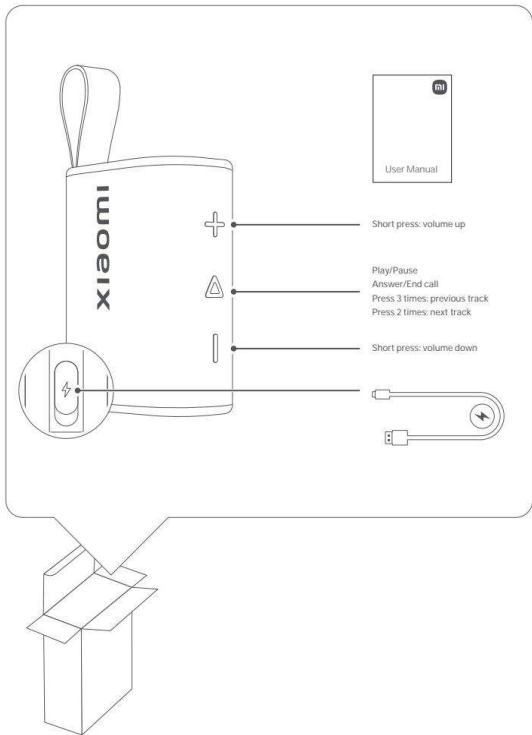
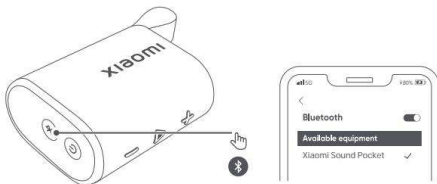




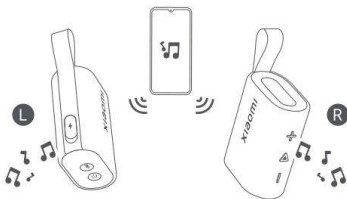
xiaomi Sound Pocket



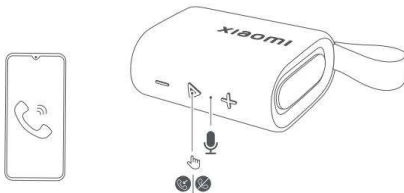
Bluetooth connection



Stereo pair



Calls



Instructions

English

Power on/o

Long press the power button (⏻) for 2 seconds to turn on the speaker and begin Bluetooth pairing, or to turn the speaker off. This process includes voice prompts.

Bluetooth connection

When the speaker is in the Bluetooth pairing mode, turn on your mobile phone's Bluetooth functions, then select "Xiaomi Sound Pocket" from the Bluetooth pairing list and click to pair. You will hear a prompt when pairing is successful. To disconnect the speaker, short press  button and the speaker will switch to Bluetooth pairing mode.

Stereo pair

Long press  button on 3s on a speaker, another speaker is under bluetooth pairing status, two speakers will pair automatically and operate as left and right channels respectively.

(If connection fails, short press  button on another speaker.)

To disconnect, long press  button on for 3 seconds on either of the speaker.

Calls

If a call comes in when the speaker is connected with a smartphone, the speaker will automatically pause the music and play a ringtone. When this happens, short press  button to answer; short press  button again to end the call. Long press  button for 2 seconds to reject the call.

Long press  * more than 1s to switch between mobile and speaker.

Other Features

Long press the  and  button on 5s to clear the pairing list and restore the default volume.

Indicator Light

1. Indicator light fast blinking: The speaker is in the Bluetooth pairing mode. The speaker is charging
2. Indicator light on: The speaker is paired with a device, such as a smartphone. The speaker finish charging
3. Indicator light fast blinking: Two speakers are searching for each other for TWS.
4. Indicator light slowly blinking: Two speakers pair successfully but are not connected to a smartphone or other devices.

Important Safety Information

Read all safety information below before using your device:

- Use of unauthorized cables, power adapters, or batteries can cause fire, explosion, or pose other risks.
 - Use only authorized accessories which are compatible with your device.
 - This device's operating temperature range is 0°C to 40°C. Using this device in an environment outside of this temperature range may damage the device.
 - If your device is provided with a built-in battery, to avoid damaging the battery or the device, do not attempt to replace the battery yourself.
 - Charge this device only with the included or authorized cable and power adapter. Using other adapters may cause fire, electric shock, and damage the device and the adapter.
 - After charging is complete, disconnect the adapter from both the device and the power outlet. Do not charge the device for more than 12 hours.
 - The battery must be recycled or disposed of separately from household waste. Mishandling the battery may cause fire or explosion. Dispose of or recycle the device, its battery, and accessories according to your local regulations.
 - Do not disassemble, hit, crush, or burn the battery. If the battery appears deformed or damaged, stop using it immediately.
 - Do not short circuit the battery, as this may cause overheating, burns, or other injury.
 - Do not place the battery in a high-temperature environment.
 - Overheating may cause explosion.
 - Do not disassemble, hit, or crush the battery, as this may cause the battery to leak, overheat, or explode.
 - Do not burn the battery, as this may cause fire or explosion.
 - If the battery appears deformed or damaged, stop using it immediately.
 - User shall not remove or alter the battery. Removal or repair of the battery shall only be done by an authorized repair center of the manufacturer.
 - Keep your device dry.
 - Do not try to repair the device yourself. If any part of the device does not work properly, contact Xiaomi customer support or bring your device to an authorized repair center.
 - Connect other devices according to their instruction manuals. Do not connect incompatible devices to this device.
 - For AC/DC adapters, the socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.
- CAUTION**
- RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE.
 - DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO INSTRUCTIONS.

Basic Specifications

Product model no.: MDZ-37-DB
Supports: A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8
Rated output power: 5W
Frequency range: 100Hz to 20KHz
Bluetooth transmitter modulation: GFSK, /4-DQPSK, 8-DPSK
Battery: Lithium-ion, 3.7V, 1000mAh
Play duration: approx. 10 hours (at 40% volume)
Speaker unit: 1
Bluetooth version: 5.4
Signal-to-noise ratio: 70dB
Battery charging: 5V $\overline{\text{---}}$ 1A, 3 hours
Bluetooth transmitter power: <10dBm

WARRANTY NOTICE

THIS LEGAL WARRANTY NOTICE INFORMS YOU ABOUT YOUR RIGHTS UNDER THE LEGAL WARRANTY. FOR A FULL UNDERSTANDING OF YOUR RIGHTS YOU ARE INVITED TO CONSULT THE LAWS OF YOUR COUNTRY, PROVINCE OR STATE.

The duration and conditions related to the legal warranties are provided by respective local laws. For more information about the consumer warranty benefits, please refer to Xiaomi's official website <https://www.mi.com/global/support/warranty>. If you have purchased the Product directly from Xiaomi, in all other cases, please consult your seller. There is no guarantee that the operation of the Product will be uninterrupted or error free. Damages arising from non-compliance with the instructions related to the use of the Product are excluded. If a hardware defect is found within the Warranty period, the Product will be either (1) repaired, (2) replaced, or (3) refunded, depending on your rights under local laws. Normal wear and tear, force majeure, abuse or damage caused by the user's negligence or fault are not warranted. The contact person for the after-sales service may be any person in Xiaomi's authorized service network, Xiaomi's authorized distributors or the final vendor who sold the Products to you. The present warranty does not apply in Hong Kong and Taiwan. Products which were not duly imported and/or were not duly manufactured by Xiaomi and/or were not duly acquired from Xiaomi or a Xiaomi's official seller are not covered by the present warranties. As per applicable law you may benefit from warranties from the non-official retailer who sold the Product. Therefore, Xiaomi invites you to contact the retailer from whom you purchased the Product.

Notes

RoHS compliance - European Union

Xiaomi products sold in the European Union, meet the requirements of Directive 2011/65/EU and its subsequent amendments directive (EU) 2015/863 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment



Simplified EU Declaration of Conformity

Hereby, Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd declares that the radio equipment type Xiaomi Sound Pocket is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

RF Frequency and Power

This device operates the following frequency bands in EU areas only and maximum radio-frequency power Bluetooth: 20 dBm

For the purpose of recycling to facilitate effective utilization of resources, please return this product to a nearby authorized Collection Centre, registered Dismantler or Recycler when disposing of this product.

What the Wheelie Bin symbol means: The symbol says don't dispose your e-waste into the municipal waste collection bins. That's because these wastes are hazardous in nature and need to be recycled in a special way.



NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference. (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.



Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd
Room 802, Floor 8, Building 5, No.15 KeChuang 10th Road, Beijing Economic and Technological Development Zone, Beijing City, China.

Manufacturer's Authorized EU Representative
Name: Xiaomi Technology Netherlands B.V
Address: Prinses Beatrixlaan 582, 2595BM, The Hague, The Netherlands.

Manufacturer's Authorized UK Representative
Name: Xiaomi Technology UK Limited
Address: Part Ground Floor, North Wing, 100 Brook Drive, Green Park, Reading.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks of the Bluetooth SIG and any use of such marks by Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd. is under license. Other trademarks and trade names are the property of their respective owners.



220-JP7293

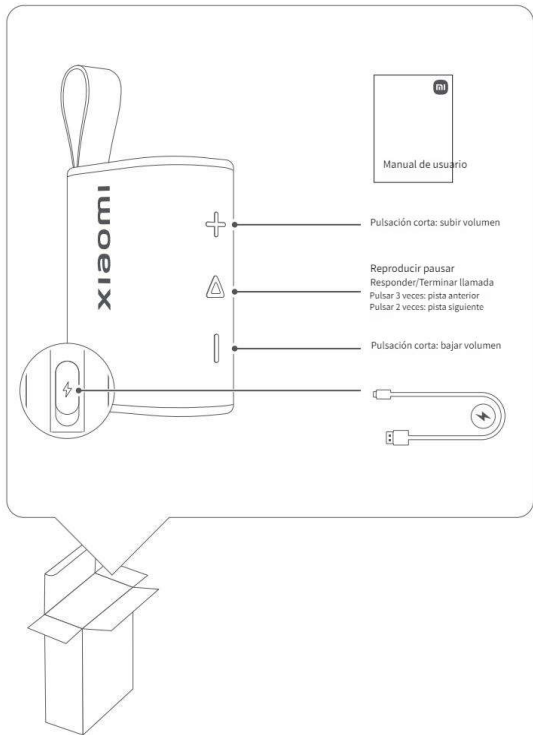
FCC ID: 2AIMR-MDZ37DB

IC ID: 25940-MDZ37DB

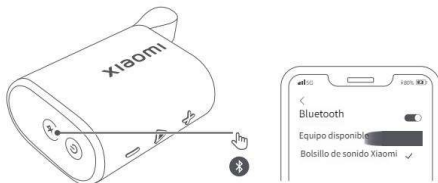
Scatola	Manuale	Neto	Borsa
PAP 20	PAP 22	PAP 20	CPE 7
Carta	Carta	Carta	Plastica
RACCOLTA DIFFERENZIATA			
Verifica le disposizioni del tuo Comune. Separa le componenti e conferiscile in modo corre o.			



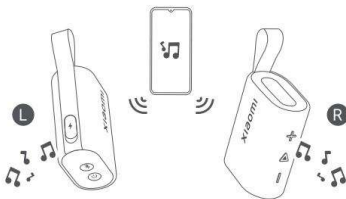
Bolsillo de sonido Xiaomi



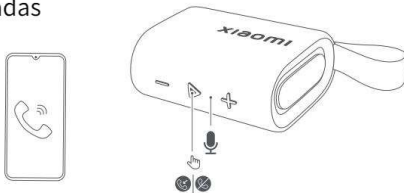
Conexión bluetooth



par estéreo



Llamadas



Instrucciones

Inglés

Encendido/apagado

Mantenga presionado el botón de encendido durante 2 segundos para encender el altavoz y comenzar el emparejamiento de Bluetooth, o para apagar el altavoz. Este

El proceso incluye indicaciones de voz.

Conexión bluetooth

Cuando el altavoz esté en el modo de emparejamiento Bluetooth, active las funciones Bluetooth de su teléfono móvil, luego seleccione «Xiaomi Sound Pocket» de la lista de emparejamiento Bluetooth y haga clic para emparejar. Escuchará un mensaje cuando el emparejamiento se haya realizado correctamente. Para desconectar el altavoz, presione brevemente el botón y el altavoz cambiará al modo de emparejamiento Bluetooth.

par estéreo

Mantenga presionado el botón durante 3 segundos en un altavoz, otro altavoz está en estado de emparejamiento de Bluetooth, dos altavoces se emparejarán automáticamente y si la conexión falla, presione brevemente el botón en otro altavoz).

Para desconectar, mantenga presionado el botón durante 3 segundos en cualquiera de los altavoces.

Llamadas

Si recibe una llamada cuando el altavoz está conectado a un teléfono inteligente, el altavoz pasará automáticamente la música y reproducirá un tono de llamada. Cuando esto suceda, presione brevemente el botón para responder; presione brevemente el botón nuevamente para finalizar la llamada. Presione prolongadamente el botón

durante 2 segundos para rechazar la llamada.

Mantenga presionado el botón más de 1 segundo para cambiar entre móvil y altavoz.

Otras características

Mantenga presionado el botón en 5 segundos para borrar la lista de emparejamiento y restaurar el volumen predeterminado.

Luz indicadora

1. La luz indicadora parpadea rápidamente: el altavoz está en el modo de emparejamiento Bluetooth. El altavoz se está cargando

3. La luz indicadora parpadea rápidamente: dos altavoces se están buscando entre sí para TWS.

4. La luz indicadora parpadea lentamente: dos altavoces se emparejan correctamente pero no están conectados a un teléfono inteligente ni a otros dispositivos.

Información de Seguridad Importante

Lea toda la información de seguridad a continuación antes de usar su dispositivo:

El uso de cables, adaptadores de corriente o baterías no autorizados puede utilizar únicamente accesorios autorizados que sean compatibles con el rango de temperatura de **causar incendio, explosión o presentar** otros riesgos.

tu dispositivo.

El uso de este dispositivo en un entorno fuera de este rango de temperatura puede dañar el dispositivo.

Si su dispositivo cuenta con una batería incorporada, para evitar dañar la batería o el dispositivo, no intente reemplazar la batería usted mismo.

Cargue este dispositivo solo con el cable incluido o autorizado

and power adapter. Using other adapters may cause fire, provocar una descarga eléctrica y dañar el dispositivo y el adaptador.

Una vez completada la carga, desconecte el adaptador de tanto el dispositivo como la toma de corriente. No cargue el dispositivo durante más de 12 horas.

La batería debe reciclarse o eliminarse por separado de

Desechos domésticos. El mal manejo de la batería puede provocar un incendio

o una explosión. Deseche o recicle el dispositivo, su batería y accesorios de acuerdo con las regulaciones locales.

No desmonte, golpee, aplaste ni queme la batería. Si el La batería parece deformada o dañada, deje de usarla. inmediatamente.

- No cortocircuite la batería, ya que esto puede causar sobrecalentamiento, quemaduras u otras lesiones

- No coloque la batería en un ambiente de alta temperatura.

El sobrecalentamiento puede provocar una explosión.

No desmonte, golpee ni aplaste la batería, ya que esto puede causar que la batería tenga fugas, se sobrecaliente o explote. No queme la batería, ya que esto podría provocar un incendio o una explosión.

Si la batería parece deformada o dañada, deje de usarla. El uso inadecuado puede dañar o alterar la batería. Eliminación o reparación

La reparación de la batería sólo deberá ser realizada por un centro de reparación autorizado por el fabricante. Mantenga su dispositivo seco.

No intente reparar el dispositivo usted mismo. Si alguna parte del El dispositivo no funciona correctamente, comuníquese con el servicio de atención al cliente de Xiaomi o lleve su dispositivo a un centro de reparación autorizado. Conecte otros dispositivos de acuerdo con sus manuales de instrucciones. No conecte dispositivos incompatibles a este dispositivo.

-Para adaptadores AC/DC, la toma de corriente debe instalarse cerca el equipo y será de fácil acceso.

**PRECAUCIÓN
RIESGO DE EXPLOSIÓN SI LA BATERÍA SE SUSTITUYE POR UNA
TIPO INCORRECTO.
DESECHE LAS BATERÍAS USADAS SEGÚN LAS NORMAS
INSTRUCCIONES.**

Especificaciones básicas

N.º de modelo del producto: MDZ-37-DB
Soporta: A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8
Potencia de salida nominal: 5W

Rango de frecuencia: 100 Hz a 20 KHz
Modulación del transmisor Bluetooth: GFSK, /4-DQPSK, 8-DPSK
Batería: Iones de litio, 3,7 V, 1000 mAh
Duración del juego: aprox. 10 horas (al 40% del volumen) Unidad de altavoz: 1
Versión de Bluetooth: 5.4
Relación señal-ruido: 70dB
Carga de batería: 5V=1A, 3 horas
Potencia del transmisor Bluetooth: <10dBm

AVISO DE GARANTÍA

ESTE AVISO DE GARANTÍA LEGAL LE INFORMA SOBRE SUS DERECHOS BAJO LA GARANTÍA LEGAL. POR UN COMPLETO COMPRENSIÓN DE SUS DERECHOS LE INVITAMOS A CONSULTAR LAS LEYES DE SU PAÍS, PROVINCIA O ESTADO.

La duración y las condiciones relacionadas con las garantías legales están previstas por las respectivas leyes locales. Para obtener más información sobre los beneficios de la garantía para el consumidor, consulte la página de Xiaomi.

sitio web oficial <https://www.mi.com/global/support/warranty>.

Si ha comprado el Producto directamente a Xiaomi. En todos los demás casos, consulte a su vendedor. No hay garantía de que el funcionamiento del Producto sea ininterrumpido o que se produzcan errores.

gratis. Daños derivados del incumplimiento de las

Se excluyen las instrucciones relacionadas con el uso del Producto. Si se encuentra un defecto de hardware dentro del período de garantía, el

El producto será (1) reparado, (2) reemplazado o (3) reembolsado, según sus derechos según las leyes locales. Desgaste normal, fuerza mayor, abuso o daño causado por el uso del usuario.

negligencia o culpa no están garantizados. La persona de contacto para el servicio postventa podrá ser cualquier persona del entorno de Xiaomi.

red de servicio autorizada, distribuidores autorizados de Xiaomi o el proveedor final que le vendió los

Reservados los derechos de garantía no se aplica en Hong Kong y Taiwán.

Los productos que no fueron debidamente importados y/o no fueron debidamente fabricados por Xiaomi y/o no fueron debidamente adquiridos de Xiaomi o de un vendedor oficial de Xiaomi no están cubiertos por el

presentes garantías. Según la ley aplicable, usted puede beneficiarse de las garantías del minorista no oficial que vendió el Producto. Por lo tanto, Xiaomi le invita a ponerse en contacto con el minorista donde compró el Producto.

notas

Cumplimiento de RoHS - Unión Europea

Los productos Xiaomi vendidos en la Unión Europea, cumplen con los requisitos de la Directiva 2011/65/UE y sus posteriores modificaciones (UE) 2015/863 sobre la restricción de la

Uso de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos.

CE

Declaración de conformidad UE simplificada
Por la presente, Beijing Xiaomi Electronics Co.Ltd declara que el equipo de radio tipo Xiaomi Sound Pocket cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Frecuencia y potencia de RF

Este dispositivo ofrece las siguientes bandas de frecuencia según las áreas de la UE y máxima potencia de radiofrecuencia

Bluetooth: 20dBm

Con el fin de reciclarlo para facilitar la utilización efectiva de los recursos, devuelva este producto a un centro de recolección autorizado cercano, a un desmantelador o reciclador registrado cuando deseche este producto.

Qué significa el símbolo del contenedor con ruedas: El símbolo dice que no desheche sus desechos electrónicos en los contenedores de recolección de desechos municipales. Esto se debe a que estos desechos son peligrosos por naturaleza y deben reciclarse de una manera especial.



NOTA: Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, de conformidad con la parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas en un entorno residencial.

Instalación. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar daños

interferencias en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en un determinado

instalación. Si este equipo causa interferencias dañinas en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse mediante

Al apagar y encender el equipo, se anima al usuario a intentar corregir la interferencia mediante una o

más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.

Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito diferente al que está conectado el receptor.

- Consulte al distribuidor o a un técnico

experimentado en radio/TV para obtener ayuda.

Changes or modifications not approved expressly (por la parte) responsable del cumplimiento podría anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las normas

de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Este dispositivo contiene transmisores/receptores exentos de licencia que cumplen con las normas de innovación, ciencia y economía.

RSS exentos de licencia de Development Canada. La operación es sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no puede causar interferencias. (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencias, incluidas interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

FC

Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd.

Habitación 802, Piso 8, Edificio 5, No.15 KeChuang 10th Road, Beijing Economic Zone de Desarrollo Tecnológico, Ciudad de Beijing
Porcelana.

Representante autorizado del fabricante en la UE

Nombre: Xiaomi Technology Países Bajos B.V

Dirección: Prinses Beatrixlaan 582, 2595BM, La Haya, Países Bajos.

Representante autorizado del fabricante en el Reino Unido

Nombre: Xiaomi Technology UK Limited

Dirección: Parte de la planta baja, ala norte, 100 Brook Drive, Green Park, Reading.

La marca denominativa y los logotipos de Bluetooth son marcas comerciales registradas de Bluetooth SIG y cualquier uso de dichas marcas por parte de Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd. está bajo licencia. Otras marcas comerciales y nombres comerciales son propiedad de sus respectivos dueños.



UK
CA

EAC



[R220-JP7293

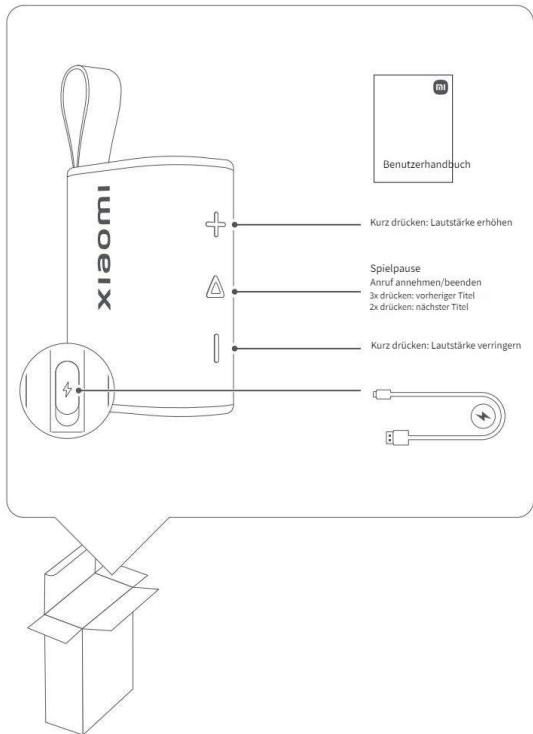
ID de la FCC: 2AIMR-MDZ37DB

ID del circuito integrado: 25940-MDZ37DB

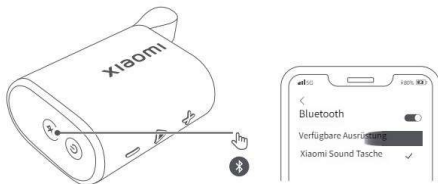
Escatola	manual	Neto	Borsa
PAP 20	PAP 22	PAP 20	CPE 7
carta	carta	carta	Plástica
RACCOLTADIFERENZIATA			
Verifica las disposiciones de tuo Comune Separa le componenti e conferiscile in modo corre o			



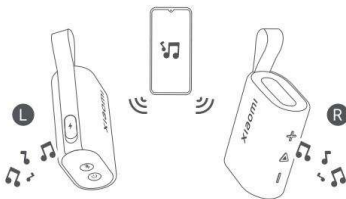
Xiaomi Sound Tasche



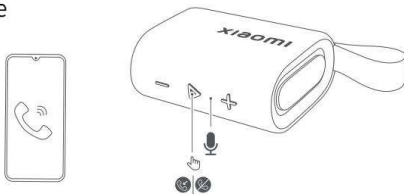
Bluetooth-Verbindung



Stereopaar



Anrufe



Anweisungen

Englisch

Ein-/Ausschalten

Halten Sie die Einschalttaste 2 Sekunden lang gedrückt, um den Lautsprecher einzuschalten und die Bluetooth-Kopplung zu starten, oder , um den Lautsprecher auszuschalten.
Dies
Der Vorgang umfasst Sprachansagen.

Bluetooth-Verbindung

Wenn sich der Lautsprecher im Bluetooth-Kopplungsmodus befindet, schalten Sie die Bluetooth-Funktionen Ihres Mobiltelefons ein, wählen Sie dann „Xiaomi Sound Pocket“ aus der Bluetooth-Kopplungsliste und klicken Sie zum Kopplern. Sie hören eine Meldung, wenn die Kopplung erfolgreich war. Um die Verbindung zum Lautsprecher zu trennen, drücken Sie kurz die Taste und der Lautsprecher wechselt in den Bluetooth-Kopplungsmodus.

Stereopaar

Drücken Sie die Taste auf einem Lautsprecher 3 Sekunden lang. Ein anderer Lautsprecher befindet sich im Bluetooth-Kopplungsstatus. Die beiden Lautsprecher werden automatisch gekoppelt. (Wenn die Verbindung fehlschlägt, drücken Sie kurz die Taste auf einem anderen Lautsprecher.)
Tun Sie dies jeweils auf linker und rechter Kanal.

Um die Verbindung zu trennen, halten Sie die Taste „ON“ auf einem der Lautsprecher 3 Sekunden lang gedrückt.

Anrufe

Wenn ein Anruf eingeht, während der Lautsprecher mit einem Smartphone verbunden ist, pausiert der Lautsprecher automatisch die Musik und spielt einen Klingelton ab. Wenn dies geschieht, drücken Sie kurz die Taste, um zu antworten. Drücken Sie erneut kurz die Taste, um den Anruf zu beenden. Drücken Sie lange die Taste >

2 Sekunden lang gedrückt, um den Anruf abzulehnen.

Drücken Sie „ länger als 1 Sekunde, um zwischen Mobiltelefon und Lautsprecher zu wechseln.

Andere Eigenschaften

Drücken Sie die - und -Taste 5 Sekunden lang, um die Kopplungsliste zu löschen und die Standardlautstärke wiederherzustellen.

Anzeigelicht

1. Kontrollleuchte blinkt schnell: Der Lautsprecher befindet sich im Bluetooth-Kopplungsmodus. Der Lautsprecher wird aufgeladen

3. Kontrollleuchte blinkt schnell: Zwei Lautsprecher suchen nacheinander für TWS.

4. Kontrollleuchte blinkt langsam: Zwei Lautsprecher wurden erfolgreich gekoppelt, sind aber nicht mit einem Smartphone oder anderen Geräten verbunden.

Wichtige Sicherheitshinweise

Lesen Sie alle folgenden Sicherheitsinformationen, bevor Sie Ihr Gerät verwenden:

Die Verwendung nicht autorisierter Kabel, Netzteile oder Batterien kann dazu führen, dass nur autorisiertes Zubehör verwendet wird, das mit dem Betrieb des Geräts kompatibel ist.
Dieses Gerät ist für Temperaturen von 0 °C bis 40 °C kompatibel.

Ihr Gerät.

Die Verwendung dieses Geräts in einer Umgebung außerhalb dieses Temperaturbereichs kann zu Schäden am Gerät führen.

Wenn Ihr Gerät mit einem eingebauten Akku ausgestattet ist, vermeiden Sie

Beschädigung des Akkus oder des Gerätes.

Tauschen Sie die Batterie selbst aus.

Laden Sie dieses Gerät nur mit dem mitgelieferten oder autorisierten Kabel auf.

and power adapter. Using other adapters may cause fire, Stromschlag verursachen und das Gerät und den Adapter beschädigen.

Trennen Sie nach Abschluss des Ladevorgangs den Adapter vom sowohl das Gerät als auch die Steckdose. Laden Sie das Gerät nicht für mehr als 12 Stunden.

Die Batterie muss recycelt oder getrennt vom normalen Hausmüll entsorgt werden.

Hausmüll. Falscher Umgang mit der Batterie kann zu Feuer oder Explosion führen. Entsorgen oder recyceln Sie das Gerät, seine Batterie und

Zubehör entsprechend den örtlichen Vorschriften.

Zerlegen Sie die Batterie nicht, schlagen Sie sie nicht, entsorgen Sie sie nicht und verbrennen Sie sie nicht.

Der Akku erscheint verformt oder beschädigt, verwenden Sie ihn nicht mehr sofort.

- Schließen Sie die Batterie nicht kurz, da dies zu

Überhitzung, Verbrennungen oder andere Verletzungen

- Platzieren Sie den Akku nicht in einer Umgebung mit hohen Temperaturen.

Überhitzung kann zu einer Explosion führen.

Zerlegen Sie die Batterie nicht, schlagen Sie nicht darauf und zerquetschen Sie sie nicht, da dies

Dies kann zum Auslaufen, Überhitzen oder Explodieren der Batterie führen.

Verbrennen Sie den Akku nicht, da dies zu einem Brand oder einer Explosion führen

Wenn die Batterie verformt oder beschädigt erscheint, verwenden Sie sie nicht weiter.

Der Benutzer darf die Batterie nicht entfernen oder verändern. Entfernung oder

Reparatur.

Der Austausch der Batterie darf nur durch eine autorisierte Reparaturwerkstatt des Herstellers erfolgen.

- Halten Sie Ihr Gerät trocken.

Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Wenn ein Teil des

Das Gerät funktioniert nicht ordnungsgemäß. Wenden Sie sich an den Xiaomi-Kundendienst oder bringen Sie Ihr Gerät

zu einem autorisierten Reparaturzentrum. Schließen Sie andere

Geräte gemäß der Bedienungsanleitungen an. Schließen Sie keine inkompatiblen Geräte an dieses Gerät an.

- Bei AC/DC-Adaptern muss die Steckdose in der Nähe installiert sein

des Geräts und muss leicht zugänglich sein.

VORSICHT
EXPLOSIONSGEFAHR, WENN DIE BATTERIE DURCH EINE ERSETZT WIRD

FALSCHER TYP.

Entsorgen Sie gebrauchte Batterien gemäß den ANWEISUNGEN.

Grundlegende Spezifikationen

Produktmodellnummer: MDZ-37-DB
Unterstützt: A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8
Nennausgangsleistung: 5W
Frequenzbereich: 100 Hz bis 20 kHz
Bluetooth-Sendermodulation: GFSK, /4-DQPSK, 8-DPSK
Batterie: Lithium-Ionen, 3,7 V, 1000 mAh
Spieldauer: ca. 10 Stunden (bei
40 % Lautstärke) Lautsprechereinheit: 1
Bluetooth-Version: 5.4
Signal-Rausch-Verhältnis: 70 dB
Akkuladung: 5 V = 1 A, 3 Stunden
Bluetooth-Sendeleistung: <10 dBm

GARANTIEHINWEIS

DIESER GESETZLICHE GARANTIEHINWEIS INFORMIERT SIE ÜBER IHRE RECHTE IM RAHMEN DER GESETZLICHEN GARANTIE.

UM IHRE RECHTE ZU VERSTEHEN: SIE WERDEN GEBETEN, DIE GESETZE IHRES LANDES, IHRER PROVINZ ODER IHRES BUNDESSTAATS ZU KONSULTIEREN.

Die Dauer und Bedingungen der gesetzlichen Garantien richten sich nach den jeweiligen lokalen Gesetzen. Weitere Informationen zu den Garantieleistungen für Verbraucher finden Sie in der

offizielle Website <https://www.mi.com/global/support/warranty>.
Wenn Sie das Produkt direkt bei Xiaomi gekauft haben. In allen anderen Fällen wenden Sie sich bitte an Ihren Verkäufer. Es gibt keine Garantie dafür, dass der Betrieb des Produkts ohne Unterbrechungen oder Fehler erfolgt.

kostenlos. Schäden aus der Nichtbeachtung der

Anweisungen zur Verwendung des Produkts sind ausgeschlossen. Wenn innerhalb der Garantiezeit ein Hardwaredefekt festgestellt wird,

Das Produkt wird entweder (1) repariert, (2) ersetzt oder (3) erstattet, je nach Ihren Rechten nach den örtlichen Gesetzen. Normale Abnutzung, höhere Gewalt, Missbrauch oder Schäden, die durch den Benutzer verursacht wurden

Fahrlässigkeit oder Verschulden werden nicht garantiert. Die Kontaktperson für den Kundendienst kann jede Person in Xiaomis

autorisiertes Servicenetzwerk, autorisierte Xiaomi-Händler oder der Endlieferant, der Ihnen die Produkte verkauft hat.

Die vorliegende Garantie gilt nicht in Hongkong und Taiwan.

Produkte, die nicht ordnungsgemäß importiert und/oder nicht ordnungsgemäß von Xiaomi hergestellt und/oder nicht ordnungsgemäß von Xiaomi oder einem offiziellen Verkäufer von Xiaomi erworben wurden, fallen nicht unter die

vorliegende Garantien. Gemäß geltendem Recht können Sie von Garantien des nicht offiziellen Händlers profitieren, der das Produkt verkauft hat. Daher fordert Xiaomi Sie auf, sich an den Händler zu wenden, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

Anmerkungen

RoHS-Konformität – Europäische Union

Xiaomi-Produkte, die in der Europäischen Union verkauft werden, erfüllen die Anforderungen der Richtlinie 2011/65/EU und ihrer nachfolgenden Änderungsrichtlinie (EU) 2015/863 zur Beschränkung der

Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung
Hiermit erklärt Be ing Xiaomi Electronics Co.Ltd, dass der Funkgerätetyp Xiaomi Sound Pocket der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

HF-Frequenz und Leistung

Dieses Gerät bietet die folgenden Frequenzbänder nur in EU-Gebieten und maximale Hochfrequenzleistung

Bluetooth: 20 dBm

Um ein Recycling zu ermöglichen und die Ressourcen effektiv zu nutzen, geben Sie dieses Produkt zur Entsorgung bitte bei einer autorisierten Sammelstelle in Ihrer Nähe, einem registrierten Demontagebetrieb oder Recycler zurück. Was das Mülltonnensymbol bedeutet: Das Symbol weist darauf hin, dass Sie Ihren Elektroschrott nicht in den städtischen Mülltonnen entsorgen dürfen. Denn dieser Abfall ist gefährlich und muss auf spezielle Weise recycelt werden.



HINWEIS: Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen in einem Wohngebiet bieten.

Installation. Dieses Gerät erzeugt, nutzt und kann Hochfrequenzenergie kann schädlich sein, wenn sie nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird Störungen der Funkkommunikation. Es gibt jedoch keine Garantie dafür, dass in einem bestimmten Fall keine Störungen auftreten

Installation. Ob dieses Gerät schädliche Störungen beim Radio- oder Fernsehempfang verursacht, kann durch festgestellt werden

Durch Aus- und Einschalten des Geräts wird dem Benutzer empfohlen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder versetzen Sie sie.
- Erhöhen Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.

Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die zu einem anderen Stromkreis gehört als dem, an den der Empfänger angeschlossen ist.

-Wenden Sie sich an den

Händler oder einen erfahrenen Radio-/TV-Techniker

Changes or modifications not ausdrücklich vom Teil genehmigt) Verantwortlich für die Einhaltung kann die Berechtigung des Benutzers dazu erlöschen das Gerät bedienen.

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden beiden Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen und (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen akzeptieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

Dieses Gerät enthält lizenzfreie Sender/Empfänger, die den Innovations-, Wissenschafts- und Wirtschaftsformen entsprechen Entwicklung Kanadas lizenzfreie RSS(s). Der Betrieb ist unter den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen. (2) Dieses Gerät muss Störungen, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb des Geräts verursachen können.

FC

CE

Peking Xiaomi Electronics Co., Ltd.

Zimmer 802, Etage 8, Gebäude 5, Nr. 15 KeChuang 10th Road, Beijing Economic and Technologische Entwicklungszone, Stadt Peking China,

Autorisierter EU-Vertreter des Herstellers

Name: Xiaomi Technology Netherlands B.V

Adresse: Prinses Beatrixlaan 582, 2595BM, Den Haag, Niederlande.

Autorisierter Vertreter des Herstellers im Vereinigten Königreich

Name: Xiaomi Technology UK Limited

Adresse: Teilweise Erdgeschoss, Nordflügel, 100 Brook Drive, Green Park, Reading.

Die Bluetooth®-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Marken der Bluetooth SIG und jede Verwendung dieser Marken durch Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd. steht unter Lizenz. Andere Marken und Handelsnamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.



[R220-JP7293

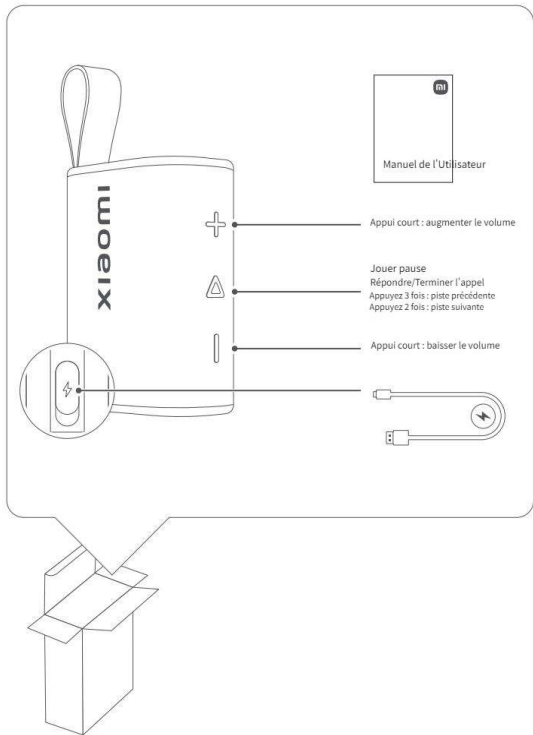
FCC-ID: 2AIMR-MDZ37DB

IC-ID:25940-MDZ37DB

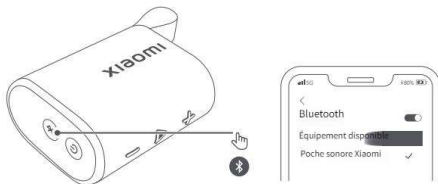
Scatola	Handbuch	Neto	Börse
PAP 20	PAP 22	PAP 20	CPE 7
Karte	Karte	Karte	Plastica
RACCOLTADIFFERENZIATA			
Überprüfen Sie die Disposizioni Ihrer Gemeinde. Die Komponenten trennen und entsprechend zusammenfassen			



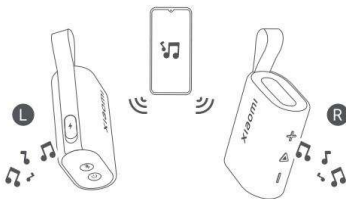
Poche sonore Xiaomi



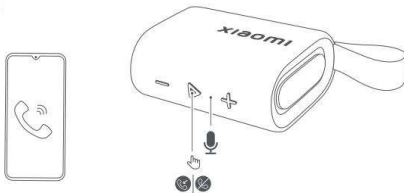
Connexion Bluetooth



Paire stéréo



Appels



Instructions

Anglais

Allumer/éteindre

Appuyez longuement sur le bouton d'alimentation pendant 2 secondes pour allumer le haut-parleur et commencer l'appairage Bluetooth, ou pour éteindre le haut-parleur. Ce processus comprend des invites vocales.

Connexion Bluetooth

Lorsque l'enceinte est en mode de couplage Bluetooth, activez les fonctions Bluetooth de votre téléphone mobile, puis sélectionnez «Xiaomi Sound Pocket» dans la liste de couplage Bluetooth et cliquez pour effectuer le couplage. Vous entendrez une invite lorsque l'appairage est réussi. Pour déconnecter le haut-parleur, appuyez brièvement sur le bouton et l'enceinte passera en mode d'appairage Bluetooth.

Paire stéréo

Appuyez longuement sur le bouton 3s sur un haut-parleur, un autre haut-parleur est en état d'appairage Bluetooth, deux haut-parleurs respectivement comme canaux gauche et droit. Ensuite, appuyez brièvement sur le bouton sur un autre haut-parleur.)

Pour déconnecter, appuyez longuement sur le bouton "on" pendant 3 secondes sur l'une des enceintes.

Appels

Si un appel arrive lorsque l'enceinte est connectée à un smartphone, l'enceinte met automatiquement la musique en pause et émet une sonnerie. Lorsque cela se produit, appuyez brièvement sur le bouton pour répondre : appuyez à nouveau brièvement sur le bouton pour mettre fin à l'appel. Appuyez longuement sur le bouton >

pendant 2 secondes pour rejeter l'appel.

appuyez longuement sur " pendant plus d'une seconde pour basculer entre le mobile et le haut-parleur.

Autres caractéristiques

Appuyez longuement sur les touches - et + pendant 5 secondes pour effacer la liste d'appairage et restaurer le volume par défaut.

Indicateur lumineux

1. Le voyant clignote rapidement : l'enceinte est en mode d'appairage Bluetooth. L'enceinte est en charge
2. Voyant allumé : l'enceinte est couplée à un appareil, tel qu'un smartphone. Le haut-parleur termine sa charge
3. Voyant clignotant rapidement : deux haut-parleurs se recherchent mutuellement pour TWS.
4. Le voyant clignote lentement : deux haut-parleurs s'appairent avec succès mais ne sont pas connectés à un smartphone ou à d'autres appareils.

Informations de sécurité importantes

Lisez toutes les informations de sécurité ci-dessous avant d'utiliser votre appareil :

L'utilisation de câbles, d'adaptateurs secteur ou de batteries non autorisés peut provoquer un incendie, une explosion ou présenter d'autres risques.

Le fonctionnement de cet appareil est de 0°C à 40°C.

vos appareils.

L'utilisation de cet appareil dans un environnement en dehors de cette plage de température peut endommager l'appareil.

Si votre appareil est équipé d'une batterie intégrée, pour éviter d'endommager la batterie ou l'appareil, n'essayez pas de remplacer la batterie vous-même.

Chargez cet appareil uniquement avec le câble inclus ou autorisé

and power adapter. Using other adapters may cause fire, a choc électrique et endommager l'appareil et l'adaptateur.

Une fois le chargement terminé, débranchez l'adaptateur de la fois l'appareil et la prise de courant. Ne chargez pas le appareil pendant plus de 12 heures.

La batterie doit être recyclée ou éliminée séparément de

déchets ménagers. Une mauvaise manipulation de la batterie peut provoquer un incendie ou une explosion. Jetez ou recyclez l'appareil, sa batterie et

accessoires conformément à vos réglementations locales.

Ne démontez pas, ne frappez pas, n'écrasez pas et ne brûlez pas la batterie. Si la batterie semble déformée ou endommagée, arrêtez de l'utiliser immédiatement.

- Ne court-circuitez pas la batterie, car cela pourrait provoquer surchauffe, brûlures ou autres blessures

- Ne placez pas la batterie dans un environnement à haute température.

Une surchauffe peut provoquer une explosion.

Ne démontez pas, ne frappez pas et n'écrasez pas la batterie, car cela pourrait

provoquer une fuite, une surchauffe ou une explosion de la batterie.

Ne brûlez pas la batterie, car cela pourrait provoquer un incendie ou une explosion.

Si la batterie semble déformée ou endommagée, arrêtez de l'utiliser. L'utilisateur ne doit pas retirer ou modifier la batterie. Déposez la réparation immédiatement.

La réparation de la batterie ne doit être effectuée que par un centre de réparation agréé du fabricant.

- Gardez votre appareil au sec.

N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Si une partie du l'appareil ne fonctionne pas correctement, contactez le support client Xiaomi ou apportez votre appareil à

un centre de réparation agréé. Connectez d'autres appareils conformément à leurs manuels d'instructions. Ne connectez pas d'appareils incompatibles à cet appareil.

-Pour les adaptateurs AC/DC, la prise de courant doit être installée à proximité

l'équipement et doivent être facilement accessibles.

AVERTIR
RISQUE D'EXPLOSION SI LA BATTERIE EST REMPLACÉE PAR UN

TYPE INCORRECT.
ÉLIMINER LES BATTERIES USAGÉES SELON LES INSTRUCTIONS.

Spécifications de base

Numéro de modèle du produit : MDZ-37-DB
Prise en charge : A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8
Puissance de sortie nominale : 5 W
Gamme de fréquences : 100 Hz à 20 KHz
Modulation du transmetteur Bluetooth : GFSK, /4-DQPSK, 8-DPSK
Batterie : Lithium-ion, 3,7 V, 1 000 mAh
Durée de jeu : env. 10 heures
(à 40 % du volume) Haut-parleur : 1
Version Bluetooth : 5.4
Rapport signal/bruit : 70dB
Chargement de la batterie : 5 V = 1 A, 3 heures
Puissance de l'émetteur Bluetooth : <10 dBm

AVIS DE GARANTIE

CETTE AVIS DE GARANTIE LÉGALE VOUS INFORME DE VOS DROITS AU TITRE DE LA GARANTIE LÉGALE. POUR UN COMPLET COMPRÉHENSION DE VOS DROITS VOUS ÊTES INVITÉ À CONSULTER LES LOIS DE VOTRE PAYS, PROVINCE OU ÉTAT.

La durée et les conditions liées aux garanties légales sont prévues par les lois locales respectives. Pour plus d'informations sur les avantages de la garantie consommateur, veuillez vous référer au site Web de Xiaomi.

site officiel <https://www.mi.com/global/support/warranty>.

Si vous avez acheté le produit directement auprès de Xiaomi. Dans tous les autres cas, veuillez consulter votre vendeur. Il n'y a aucune garantie que le fonctionnement du produit sera ininterrompu ou qu'une erreur

gratuit. Les dommages résultant du non-respect des instructions liées à l'utilisation du Produit sont exclues. Si un défaut matériel est constaté pendant la période de garantie, le Produit sera soit (1) réparé, (2) remplacé ou (3) remboursé, en fonction de vos droits en vertu des lois locales. L'usure normale, la force majeure, l'abus ou les dommages causés par l'utilisateur la négligence ou la faute ne sont pas garanties. La personne de contact pour le service après-vente peut être toute personne du service après-vente de Xiaomi.

Le réseau de service agréé, les distributeurs agréés Xiaomi ou le fournisseur final qui vous a vendu les produits.

La présente garantie ne s'applique pas à Hong Kong et à Taiwan. Les produits qui n'ont pas été dûment importés et/ou n'ont pas été dûment fabriqués par Xiaomi et/ou n'ont pas été dûment acquis auprès de Xiaomi ou d'un vendeur officiel de Xiaomi ne sont pas couverts par le présent des garanties. Conformément à la loi applicable, vous pouvez bénéficier des garanties du détaillant non officiel qui a vendu le Produit. Xiaomi vous invite donc à contacter le revendeur auprès duquel vous avez acheté le Produit.

Remarques

Conformité RoHS - Union européenne

Les produits Xiaomi vendus dans l'Union européenne répondent aux exigences de la directive 2011/65/UE et de ses directives ultérieures modifiant la directive (UE) 2015/863 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques

Déclaration de conformité UE simplifiée
Par la présente, Beijing Xiaomi Electronics Co.Ltd déclare que l'équipement radio de type Xiaomi Sound Pocket est conforme à la directive 2014/53/UE.
Le texte intégral de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Fréquence et puissance RF

Cet appareil opère les bandes de fréquences suivantes dans les zones de l'UE uniquement et la puissance radiofréquence maximale

Bluetooth : 20 dBm

Dans le but de recycler afin de faciliter l'utilisation efficace des ressources, veuillez rapporter ce produit à un centre de collecte agréé à proximité, à un démantèlement ou à un recycleur enregistré lors de la mise au rebut de ce produit. Ce que signifie le symbole Wheelie Bin : Le symbole indique de ne pas jeter vos déchets électroniques dans les poubelles municipales de collecte des déchets. En effet, ces déchets sont de nature dangereuse et doivent être recyclés de manière particulière.

REMARQUE : Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans un environnement résidentiel.

Installation. Cet équipement génère, utilise et peut émettre l'énergie des fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des dommages interférence avec les communications radio. Cependant, rien ne garantit que des interférences ne se produiront pas dans un endroit particulier.

Installation. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé par en éteignant et en allumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes :
- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la séparation entre l'équipement et le récepteur.

Connectez l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
-Consultez le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for the conformity might annul the right of the user to make the equipment function properly.

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

Cet appareil contient des émetteurs/récepteurs sans licence conformes aux normes Innovation, Science et Économie. RSS sans licence de Développement Canada. L'opération est sous réserve des deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences. (2) Cet appareil doit accepter tout interférences, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

CE
CF

Pékin Xiaomi Electronics Co., Ltd

Salle 802, étage 8, bâtiment 5, n°15 KeChuang 10th Road, Beijing Economic a et zone de développement technologique, ville de Pékin
Chine.

Représentant agréé du fabricant dans l'UE

Nom : Xiaomi Technology Pays-Bas B.V.

Adresse : Prinses Beatrixlaan 582, 2595BM, La Haye, Pays-Bas.

Représentant agréé du fabricant au Royaume-Uni

Nom : Xiaomi Technology UK Limitée

Adresse : partie rez-de-chaussée, aile nord, 100 Brook Drive, Green Park, Reading.

La marque et les logos Bluetooth sont des marques déposées de Bluetooth SIG et toute utilisation de ces marques par Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd. est sous licence. Les autres marques et noms commerciaux sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.



[R220-JP7293

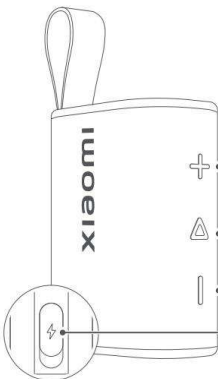
ID FCC : 2AIMR-MDZ37DB

ID IC:25940-MDZ37DB

Scatola	Manuel	Néto	Bourse
PAP20	PAP22	PAP20	CPE7
Carte	Carte	Carte	Plastique
RACCOLTADIFFERENZIATA			
Vérifiez les dispositions de votre commune.			
Séparez les composants et les communications de manière correcte ou			



Xiaomi サウンドポケット



ユーザーマニュアル



短く押す: 音量を上げる



再生/一時停止

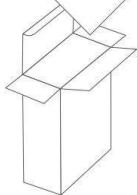
通話に応答/終了

3回押す: 前のトラック

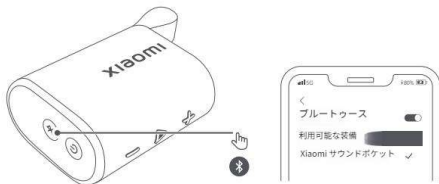
2回押す: 次のトラック



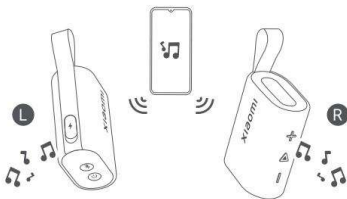
短く押す: 音量を下げる



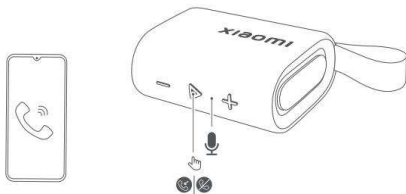
Bluetooth接続



ステレオペア



電話



説明書

英語

電源のオン/オフ

電源ボタンを2秒間長押しすると、スピーカーの電源がオンになり、Bluetoothペアリングが開始されます。または、スピーカーの電源をオフにします。プロセスには音声プロンプトが含まれます。

Bluetooth接続

スピーカーが Bluetooth ペアリングモードになっているときに、携帯電話の Bluetooth 機能をオンにし、Bluetooth ペアリング リストから [Xiaomi Sound Pocket] を選択してクリックしてペアリングします。ペアリングが成功するとプロンプトが聞こえます。スピーカーの接続を切断するには、ボタンを短く押すと、スピーカーが Bluetooth ペアリング モードに切り替わります。

ステレオペア

スピーカーのボタンを3秒間長押しすると、別のスピーカーが Bluetooth で接続されます (接続に失敗した場合は、別のスピーカーのボタンを短く押します)。

切断するには、いずれかのスピーカーでボタンを3秒間長押しします。

電話

スピーカーがスマートフォンに接続されているときに電話がかけられると、スピーカーは自動的に音楽を一時停止し、着信音を再生します。この電話、拒否して終了します。拒否をもう一度押して電話を終了します。拒否を長押しします。

通話を拒否するには、2秒間押しします。

モバイルとスピーカーを切り替えるには、「」を1秒以上長押しします。

その他の機能

- 2 - ボタンを5秒間長押しすると、ペアリング リストがクリアされ、デフォルトの音量が復元されます。

インジケータライト

1. インジケータライトが速く点滅: スピーカーは Bluetooth ペアリングモードです。スピーカーは充電中です。
3. インジケータライトが高速点滅: 2つのスピーカーが相互に TWS を検索しています。
4. インジケータライトがゆっくり点滅: 2つのスピーカーは正常にペアリングされていますが、スマートフォンやその他のデバイスに接続されていません。

重要な安全情報

デバイスを使用する前に、以下の安全情報をすべてお読みください。

火災、爆発、その他の危険を引き起こす可能性があります。

あなたのデバイス。

この温度範囲外の環境でこのデバイスを使用すると、デバイスが故障する可能性があります。

デバイスに内蔵バッテリーが搭載されている場合は、

バッテリーやデバイスを損傷する恐れがありますので、

自分でバッテリーを交換してください。

このデバイスは付属のケーブルまたは指定のケーブルのみを使用して充電してください

and power adapter. Using other adapters may cause fire, 感電し、デバイスとアダプタが損傷する可能性があります。

充電が完了したら、アダプタを取り外します。

デバイスと電源コンセントの間方に注意してください。

デバイスを12時間以上使用しないでください。

バッテリーはリサイクルするか、別途廃棄する必要があります。

製品ごとく廃棄してください。電池を破って取り出すと火災や爆発の原因となる場合があります。デバイス、電池、および

アクセサリは現地の規制に従ってください。

バッテリーを分解したり、叩いたり、押しつぶしたり、燃やしたりしないでください。

バッテリーが変形または損傷している場合は、使用を中止してください。

すぐに。

- バッテリーをショートさせないでください。

過熱、火傷、その他の傷害

- バッテリーを高温環境に置かないでください。

過熱すると爆発を引き起こす可能性があります。

バッテリーを分解したり、叩いたり、押しつぶしたりしないでください。

バッテリーの液漏れ、過熱、爆発の原因になります。

火災や爆発の原因となる可能性があるため、バッテリーを燃やさないでください。

バッテリーを分解したり、叩いたり、押しつぶしたりしないでください。燃やしたりしないでください。燃やしたりしないでください。

すぐに。

バッテリーの交換は、製造元の認定修理センターでのみ行ってください。

- デバイスを乾燥した状態に保ってください。

ご自身でデバイスの修理を試みないでください。

バッテリーを分解したり、叩いたり、押しつぶしたりしないでください。燃やしたりしないでください。燃やしたりしないでください。

バッテリーを分解したり、叩いたり、押しつぶしたりしないでください。燃やしたりしないでください。燃やしたりしないでください。

バッテリーを分解したり、叩いたり、押しつぶしたりしないでください。燃やしたりしないでください。燃やしたりしないでください。

バッテリーを分解したり、叩いたり、押しつぶしたりしないでください。燃やしたりしないでください。燃やしたりしないでください。

バッテリーを分解したり、叩いたり、押しつぶしたりしないでください。燃やしたりしないでください。燃やしたりしないでください。

バッテリーを分解したり、叩いたり、押しつぶしたりしないでください。燃やしたりしないでください。燃やしたりしないでください。

バッテリーを分解したり、叩いたり、押しつぶしたりしないでください。燃やしたりしないでください。燃やしたりしないでください。

バッテリーを分解したり、叩いたり、押しつぶしたりしないでください。燃やしたりしないでください。燃やしたりしないでください。

バッテリーを分解したり、叩いたり、押しつぶしたりしないでください。燃やしたりしないでください。燃やしたりしないでください。

バッテリーを分解したり、叩いたり、押しつぶしたりしないでください。燃やしたりしないでください。燃やしたりしないでください。

バッテリーを分解したり、叩いたり、押しつぶしたりしないでください。燃やしたりしないでください。燃やしたりしないでください。

バッテリーを分解したり、叩いたり、押しつぶしたりしないでください。燃やしたりしないでください。燃やしたりしないでください。

バッテリーを分解したり、叩いたり、押しつぶしたりしないでください。燃やしたりしないでください。燃やしたりしないでください。

バッテリーを分解したり、叩いたり、押しつぶしたりしないでください。燃やしたりしないでください。燃やしたりしないでください。

バッテリーを分解したり、叩いたり、押しつぶしたりしないでください。燃やしたりしないでください。燃やしたりしないでください。

バッテリーを分解したり、叩いたり、押しつぶしたりしないでください。燃やしたりしないでください。燃やしたりしないでください。

バッテリーを分解したり、叩いたり、押しつぶしたりしないでください。燃やしたりしないでください。燃やしたりしないでください。

バッテリーを分解したり、叩いたり、押しつぶしたりしないでください。燃やしたりしないでください。燃やしたりしないでください。

バッテリーを分解したり、叩いたり、押しつぶしたりしないでください。燃やしたりしないでください。燃やしたりしないでください。

バッテリーを分解したり、叩いたり、押しつぶしたりしないでください。燃やしたりしないでください。燃やしたりしないでください。

バッテリーを分解したり、叩いたり、押しつぶしたりしないでください。燃やしたりしないでください。燃やしたりしないでください。

バッテリーを分解したり、叩いたり、押しつぶしたりしないでください。燃やしたりしないでください。燃やしたりしないでください。

バッテリーを分解したり、叩いたり、押しつぶしたりしないでください。燃やしたりしないでください。燃やしたりしないでください。

バッテリーを分解したり、叩いたり、押しつぶしたりしないでください。燃やしたりしないでください。燃やしたりしないでください。

基本仕様

製品型番: MDZ-37-DB
サブポート: A2DP V1.4、AVRCP V1.6.2、HFP V1.8
定格出力電力: 5W
周波数範囲: 100Hz~20KHz
Bluetooth送信変調: GFSK、/4-DQPSK、8-DPSK
バッテリー: リチウムイオン、3.7V、1000mAh
再生時間: 約10時間 (音量40%時) スピーカーユニット: 1

Bluetoothバージョン: 5.4
信号対雑音比: 70dB
バッテリー充電: 5V=1A、3時間
Bluetooth送信出力: <10dBm

簡易化された EU 適合宣言書
ここに、Beijing Xiaomi Electronics
Co.Ltd は、無線機器タイプ Xiaomi Sound
Pocket が指令 2014/53/EU に準拠していることを宣言します。
EU 適合宣言の全文は、次のインターネット
アドレスで入手できます。
<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

RF周波数と電力

このデバイスは、EU地域でのみ以下の周波数帯域と最大無線周波数電力を指します。



ブルートゥース: 20dBm

Copyright © 2010 by Pearson Education, Inc. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or by any information storage or retrieval system, without permission in writing from Pearson Education, Inc. Printed in the United States of America. This book is published under the Pearson Education imprint of Prentice Hall.

保証通知

この法的保証書は、法的保証に基づくお客様の権利についてお知らせするものです。完全な

あなたの権利を保護するには、あなたの国、地域、または州の法律を参照することを勧めます。

注記: 保証の範囲と条件は、千石千石の最新の法律によって定められています。消費者保証の四角の枠について、Rogersの

公式ウェブサイト <https://www.mi.com/global/support/warranty>.

無料。本契約に従わなかったことに起因する損害

[illegible]

過失や故障による保証はございません。アフターサービスの連絡先は、Xiaomiの

認定サービスネットワーク、Xiaomiの認定販売店またはお客様に製品を販売した最終ベンダー。

現在の保証は香港および台湾では適用されません。

銀行の保証、譲渡後に使い、製品を製造した株式会社小丸薬品からの保証が講置かれる場合がありませう。したがって、Xiaomi 社は、製品を製造した小丸薬品に類似した会社から受ける保証にたいしては、

インストール。この装置は、放射を生成、使用、および行うことができます。
 高エネルギーは、指示に従って設置および使用されない場合、有害な原因となる可能性があります。

無線通信への干渉。ただし、特定の環境で干渉が発生しないという保証はありません。

インストール。この機器がラジオまたはテレビの受信に有害な干渉を引き起こすかどうかは、次の方法で判断できます。

機器の電源を切って入れ直す際には、ユーザーは次の1つ以上の手段によって干渉を修正します。

- 受信アンテナの向きを変えるか、位置を変更します。
- 機器と受信機の間の距離を広げます。

受信機が接続されている同路とは別の同路のコンセントに機器を接続します。

ディーラーまたは経験豊富なラジオ/テレビ技術者に相談してください。

Changes or modifications not made by the user may void the warranty.
コンプライアンスの責任を負うユーザーの権限が無効になる可能性があります。
機器を操作します。

このサービスは「C」
種類のパート15
に準拠しています。動作は、次の2
つの条件が満たされる。①このサービスは有害な干渉を引起してはいない。②
このサービスは、望まない電波を受信することや特定の有用な干渉を発生、受けたと見られる干渉を受け入れなければならない。

このガイドブックには、「イノベーション」政策（経済に重点）と「イノベーション」政策の両方（環境）が示されています。

カナダ開発省の免許免除RSS。運用は

デバイスの望ましくない動作を引き起こす可能性のある干渉を含む、干渉

ノート

RoHS準拠 - 欧州適合
欧州適合で販売されているXiaomi製品は、
指令2011/65/EUおよびその後の要件
改正指令（EU）2015/863の制限に関する
電気電子機器における特定の有害物質の使用

CE

FC

北京小米電子有限公司
北京經濟中心5号館8階802号室、科創10路15号
中国。

北京市科学技術開発区

メーカーの認定EU代理店

名称: Xiaomi Technology Netherlands B.V
住所: Prinses Beatrixlaan 582, 2595BM, The Hague, オランダ。

メーカーの英国正規代理店

名称: Xiaomi Technology UK Limited
住所: Part Ground Floor, North Wing, 100 Brook Drive, Green Park, Reading。

BluetoothのワードマークとロゴはBluetooth SIGの登録商標であり、北京小米によるこれらのマークの使用は、Electronics Co., Ltd. はライセンスを受けています。その他の商標および番号は、それぞれの所有者に帰属します。



UK
CA

EAC



[R220-JP7293

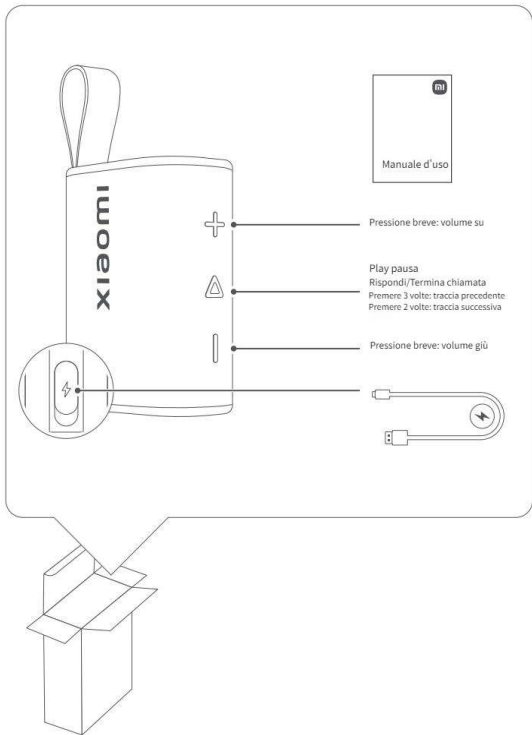
FCC ID:2AIMR-MDZ37DB

IC ID:25940-MDZ37DB

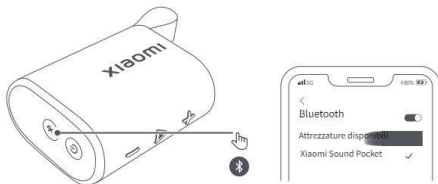
スカトラ	マヌアーレ	ネット	ボルサ
パップ20	パップ22	パップ20	7 の
カルタ	カルタ	カルタ	プラスチック
ラコルタディフェレンツィアータ			
Verifica le disposizioni del tuo Comune. コンポーネントを分離し、正しい方法で協議する			



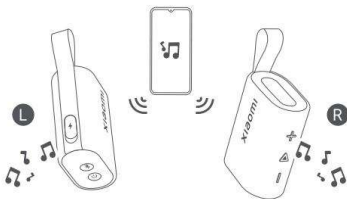
Xiaomi Sound Pocket



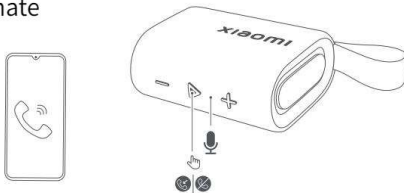
Connessione Bluetooth



Coppia stereo



Chiamate



Accensione/spengimento

Premere a lungo il pulsante di accensione per 2 secondi per accendere l'altoparlante e iniziare l'accoppiamento Bluetooth. o per disattivare l'altoparlante. Questo processo include istruzioni vocali.

Connessione Bluetooth

Quando l'altoparlante è in modalità di accoppiamento Bluetooth, attiva le funzioni Bluetooth del tuo telefono cellulare, quindi seleziona -Xiaomi Sound Pocket dall'elenco di accoppiamento Bluetooth e fai clic su per accoppiare. Si sentirà un messaggio quando l'accoppiamento ha esito positivo. Per disconnettere l'altoparlante, premere brevemente il pulsante e l'altoparlante passerà alla modalità di accoppiamento Bluetooth.

Coppia stereo

Premere a lungo il pulsante per 3 secondi su un altoparlante, un altro altoparlante è in stato di accoppiamento Bluetooth, **funzionerà separatamente come canale sinistro e destro.** Se la connessione non riesce, premere brevemente il pulsante su un altro altoparlante).

Per disconnettersi, premere a lungo il pulsante "on" per 3 secondi su uno degli altoparlanti.

Chiamate

Se arriva una chiamata quando l'altoparlante è connesso a uno smartphone, l'altoparlante metterà automaticamente in pausa la musica e riprodurrà una suoneria. Quando ciò accade, premere brevemente il pulsante per rispondere: premere nuovamente brevemente il pulsante per terminare la chiamata. Premere a lungo >pulsante

per 2 secondi per rifiutare la chiamata.

premere a lungo "per più di 1 secondo per passare dal cellulare all'altoparlante.

Altre caratteristiche

Premere a lungo il pulsante - e per 5 secondi per cancellare l'elenco degli accoppiamenti e ripristinare il volume predefinito.

indicatore luminoso

1. L'indicatore luminoso lampeggia rapidamente: l'altoparlante è in modalità di accoppiamento Bluetooth. L'altoparlante si sta caricando

3. L'indicatore luminoso lampeggia rapidamente: due altoparlanti si cercano reciprocamente per TWS.

4. L'indicatore luminoso lampeggia lentamente: due altoparlanti si accoppiano correttamente ma non sono collegati a uno smartphone o ad altri dispositivi.

Informazioni importanti sulla sicurezza

Leggere tutte le informazioni sulla sicurezza riportate al seguito prima di utilizzare il dispositivo:

L'uso di cavi, adattatori di alimentazione o batterie non autorizzati può utilizzare solo accessori autorizzati compatibili con l'intervallo di temperatura operativa di questo dispositivo e compreso tra 0°C e 40°C.

il tuo dispositivo.

L'utilizzo di questo dispositivo in un ambiente al di fuori di questo intervallo di temperature potrebbe danneggiare il dispositivo.

Se il tuo dispositivo è dotato di una batteria integrata, da evitare danneggiare la batteria o il dispositivo, non tentare di farlo sostituire la batteria da soli.

Carica questo dispositivo solo con il cavo incluso o autorizzato **and power adapter. Using other adapters may cause fire, scosse elettriche e danneggiare il dispositivo e l'adattatore.**

Una volta completata la ricarica, scollegare l'adattatore da sia il dispositivo che la presa di corrente. Non caricare il dispositivo per più di 12 ore.

La batteria deve essere riciclata o smaltita separatamente rifiuti domestici. Un utilizzo improprio della batteria potrebbe causare incendi

o esplosioni. Smaltire o riciclare il dispositivo, la batteria e

accessori secondo le normative locali.

Non smontare, colpire, schiacciare o bruciare la batteria. Se la la batteria appare deformata o danneggiata, smettere di usarla subito.

- Non cortocircuitare la batteria poiché ciò potrebbe causare surriscaldamento, ustioni o altre lesioni

- Non posizionare la batteria in un ambiente ad alta temperatura.

Il surriscaldamento può causare esplosioni.

Non smontare, colpire o schiacciare la batteria, perché ciò potrebbe accadere

causare perdite, surriscaldamento o esplosione della batteria.

Non bruciare la batteria poiché ciò potrebbe causare incendi o esplosioni.

Se la batteria appare deformata o danneggiata, smettere di usarla. L'utente non dovrà rimuovere o alterare la batteria. Rimozione o riparazione subito.

della batteria deve essere eseguita solo da un centro di riparazione autorizzato dal produttore.

- Mantieni il tuo dispositivo asciutto.

Non tentare di riparare da soli il dispositivo. Se qualsiasi parte del il dispositivo non funziona correttamente, contatta l'assistenza clienti Xiaomi o porta il tuo dispositivo presso un centro di riparazione autorizzato. Collega gli altri dispositivi secondo i loro manuali di istruzioni.

Non collegare dispositivi incompatibili a questo dispositivo.

-Per gli adattatori AC/DC, la presa deve essere installata nelle vicinanze l'apparecchiatura e deve essere facilmente accessibile.

ATTENZIONE

RISCHIO DI ESPLOSIONE SE LA BATTERIA VIENE SOSTITUITA DA UN

TIPO ERRATO.

SMALTIRE LE BATTERIE USATE SECONDO ISTRUZIONI.

Specifiche di base

N. modello prodotto: MDZ-37-DB
Supporto: A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8
Potenza di uscita nominale: 5 W
Gamma di frequenza: da 100 Hz a 20 KHz
Modulazione del trasmettitore Bluetooth: GFSK, 1/4 DQPSK, 8-PSK
Batteria: ioni di litio, 3,7 V, 1000 mAh
Durata del gioco: ca. 10 ore (al 40% del volume) Unità altoparlante: 1
Versione Bluetooth: 5.4
Rapporto segnale-rumore: 70 dB
Ricarica della batteria: 5 V=1 A, 3 ore
Potenza del trasmettitore Bluetooth: <10dBm

AVVISO DI GARANZIA

QUESTO AVVISO LEGALE SULLA GARANZIA TI INFORMA SUI TUOI DIRITTI AI SENSI DELLA GARANZIA LEGALE. PER UN COMPLETO

COMPRESIONE DEI TUOI DIRITTI SEI INVITATO A CONSULTARE LE LEGGI DEL TUO PAESE, PROVINCIA O STATO.

La durata e le condizioni relative alle garanzie legali sono previste dalle rispettive leggi locali. Per ulteriori informazioni sui vantaggi della garanzia per il consumatore, fare riferimento a Xiaomi

sito ufficiale <https://www.mi.com/global/support/warranty>.
Se hai acquistato il Prodotto direttamente da Xiaomi. In tutti gli altri casi, consulta il tuo venditore. Non vi è alcuna garanzia che il funzionamento del Prodotto sarà ininterrotto o errato gratuito. Danni derivanti dall'inosservanza dell'art sono escluse le istruzioni relative all'uso del Prodotto. Se viene riscontrato un difetto hardware entro il periodo di garanzia, il prodotto verrà (1) riparato, (2) sostituito o (3) rimborsato, a seconda dei diritti previsti dalle leggi locali. Normale usura, forza maggiore, abuso o danni causati dall'utente negligenza o colpa non sono garantite. La persona da contattare per il servizio post-vendita può essere qualsiasi persona di Xiaomi rete di assistenza autorizzata, distributori autorizzati Xiaomi o il venditore finale che ti ha venduto i Prodotti.

La presente garanzia non si applica a Hong Kong e Taiwan. I prodotti che non sono stati debitamente importati e/o non sono stati debitamente fabbricati da Xiaomi e/o non sono stati debitamente acquistati da Xiaomi o da un venditore ufficiale Xiaomi non sono coperti dalla

presenti garanzie. Secondo la legge applicabile, potrai beneficiare delle garanzie del rivenditore non ufficiale che ha venduto il Prodotto. Xiaomi ti invita pertanto a contattare il rivenditore da cui hai acquistato il Prodotto.

Appunti

Conformità RoHS - Unione Europea

I prodotti Xiaomi venduti nell'Unione Europea soddisfano i requisiti requisiti della Direttiva 2011/65/UE e successive modifiche alla direttiva (UE) 2015/863 sulla restrizione del

uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche

CE

Dichiarazione di conformità UE semplificata
Con la presente, Be ing Xiaomi Electronics Co.Ltd dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Xiaomi Sound Pocket è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Frequenza e potenza RF

Questo dispositivo o re le seguenti bande di frequenza solo nelle aree UE e la massima potenza in radiofrequenza

Bluetooth: 20 dBm

Ai fini del riciclaggio per facilitare l'utilizzo efficace delle risorse, restituire questo prodotto a un vicino centro di raccolta autorizzato, a uno smantellatore o a un riciclatore registrato quando si smaltisce questo prodotto. Cosa significa il simbolo del bidone con ruote: il simbolo dice di non smaltire i rifiuti elettronici nei contenitori per la raccolta dei rifiuti urbani. Questo perché questi rifiuti sono pericolosi per natura e devono essere riciclati in modo speciale.



NOTA: questa apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti di un dispositivo digitale di Classe B, ai sensi della parte 15 delle norme FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose in un ambiente residenziale

Installazione. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installata e utilizzata in conformità con le istruzioni, può causare danni interferenze alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in un particolare

installazione. Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva, ciò può essere determinato da

spegnendo e riaccendendo l'apparecchiatura, l'utente è invitato a provare correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna
- Rievacuare la separazione tra l'apparecchiatura e il ricevitore.

Collegare l'apparecchiatura ad una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.

-Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per assistenza

Changes or modifications not espressamente approvato dalla parte) responsabile della conformità potrebbe annullare l'autorità dell'utente a utilizzare l'apparecchiatura.

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:
(1) questo dispositivo non può causare interferenze dannose e
(2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.

Questo dispositivo contiene trasmettitori/ricevitori esenti da licenza conformi agli standard Innovazione, Scienza ed Economia RSS esenti da licenza di Development Canada. L'operazione è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) Questo dispositivo non può causare interferenze. (2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenze, comprese quelle che potrebbero causare un funzionamento indesiderato del dispositivo.

FC

Pechino Xiaomi Electronics Co., Ltd

Sala 802, Piano 8, Edificio 5, No.15 KeChuang 10th Road, Beijing Economic a e zona di sviluppo tecnologico, città di Pechino
Cina.

Rappresentante UE autorizzato dal produttore

Nome: Xiaomi Technology Netherlands B.V

Indirizzo: Prinses Beatrixlaan 582, 2595BM, L'Aia, Paesi Bassi.

Rappresentante autorizzato del produttore nel Regno Unito

Nome: Xiaomi Technology UK Limited

Indirizzo: parte piano terra, ala nord, 100 Brook Drive, Green Park, Reading.

Il marchio denominativo e i loghi Bluetooth sono marchi registrati di Bluetooth SIG e qualsiasi utilizzo di tali marchi da parte di Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd. è concesso in licenza. Altri marchi e nomi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.



[R220-JP7293

ID FCC:2AIMR-MDZ37DB

ID circuito integrato:25940-MDZ37DB

Scatola	Manuale	Netto	Borsa
PAP 20	PAP 22	PAP 20	CPE7
Carta	Carta	Carta	Plastica
RACCOLTA DIFFERENZIATA			
Verifica le disposizioni del tuo Comune. Separa le componenti e conferiscile in modo corretto			